

*hijo?*  
JAVIER DE BURGOS y LUIS LINARES BECERRA

# GLORIA A CERVANTES!!

APROPÓSITO

ORIGINAL Y EN VERSO

MÚSICA DEL MAESTRO

**J. CANDELA ARDID**



MADRID

SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES

Núñez de Balboa, 12

1905



JUNTA DELEGADA  
DEL  
TESORO ARTÍSTICO

---

Libros depositados en la  
**Biblioteca Nacional**

---

Procedencia  
T. BORRAS

---

N.º de la procedencia

---

¡¡GLORIA Á CERVANTES!!

---

Esta obra es propiedad de sus autores, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España ni en los países con los cuales se hayan celebrado ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

Los autores se reservan el derecho de traducción.

Los comisionados y representantes de la *Sociedad de Autores Españoles* son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

---

# ¡GLORIA Á CERVANTES!!

APROPÓSITO

ORIGINAL Y EN VERSO

LIBRO DE

**JAVIER DE BURGOS y LUIS LINARES BECERRA**

*música del maestro*

**J. CANDELA ARDID**

---

Estrenado en el TEATRO DE LA PRINCESA con éxito inmenso, el día 6 de Mayo de 1905



MADRID

R VELASCO IMP., MARQUÉS DE SANTA ANA, II DUP.º

*Teléfono número 551*

1905



**A «El Liberal»**

*en testimonio de gratitud,*

*Los Autores.*





## Dos palabras de gratitud

---

*El orfeón universitario de Madrid con motivo de los festejos del Quijote, acordó incluir el presente opúsculo en el programa de la función que en honor á Cervantes, celebróse el día 6 de Mayo del presente año en el teatro de la Princesa.*

*Dada esta con inmejorable fortuna y singular acierto por parte de todos, nosotros nos complacemos en reconocerlo así y en hacer presente nuestra gratitud al citado orfeón en general, y en particular á la Srta. Paz Varela y Sres. Albeniz, Abeille, Mateo, R. Alvarez y Areces, por el talento, discreción y buen deseo con que interpretaron nuestra obrita.*

LOS AUTORES.

# REPARTO

---

## PERSONAJES

---

## ACTORES

---

LA FAMA.....	SRTA. VARELA (P.)
ESPRONCEDA.....	SR. ALBENIZ.
UN ALCALAINO.....	
ZORRILLA.....	ABEILLE.
NÚÑEZ DE ARCE.....	
BECQUER.....	R. ALVAREZ.
CAMPOAMOR.....	MATEO.
UN UJIER.....	ARECES.

*Individuos de las diversas regiones españolas y Orfeón de  
estudiantes*

---

---



# ACTO UNICO

---

Decoración á todo foro representando el templo del Arte. Estatuas alegóricas en los diversos términos. Grandes arcos que dan entrada libre por los laterales del foro. Hacia éste y en segundo término de la derecha, monumento artístico sobre el que se destaca la figura de Cervantes. Mucha animación.

Al aparecer el cuadro, ocupan el escenario los personajes siguientes, ordenada y artísticamente distribuídos: CAMPOAMOR, NÚÑEZ DE ARCE, BECQUER, ZORRILLA, ESPRONCEDA, individuos de todas las provincias de España (con trajes típicos) y el ORFEÓN DE ESTUD'ANTES. En el momento de levantarse el telón se oyen grandes y ruidosas muestras de entusiasmo.

## ESCENA PRIMERA

Todos los personajes antedichos: en seguida la FAMA por la izquierda

UNO	¡¡Gloria á Cervantes!!	
TODOS		¡¡Gloria!!
FAMA	(Apareciendo por la izquierda.)	
	¡Colosos y Pigmeos, satélites y soles, cumplisteis mis deseos cual dignos españoles! Las gracias os envía quien nobles os pregona, y os ciñe noche y día con inclita corona.	

Cantad, cantad ansiosos  
los triunfos de Cervantes,  
que cientos de colosos  
los han cantado antes.  
Que el entusiasmo envuelva  
tan místicos clamores,  
y el cielo os los devuelva  
con pléyades de flores.  
¡Cervantes, gran Cervantes,  
guerrero de Lepanto,  
no somos lo que antes;  
bañó tu lira el llanto,  
y triste y destemplada  
y entre blasfemias rota,  
por todos ultrajada  
misérrima se agota!  
Tú, el rey del arte hispano,  
amengua nuestra angustia;  
con tu creadora mano  
depón la lira mustia,  
¡Y eleva en lugar suyo  
y en prez de tu memoria,  
el último capullo  
del cáliz de tu gloria!

## ESCENA II

DICHOS y UN UJIER; en seguida EL ALCALAINO

(Se oye ruido hacia el primer término derecha)

FAMA Pero, ¿qué es esto? ¿quién turba  
de este recinto severo  
la solemnidad?

UJIER (Saliendo por la izquierda.)  
(A la Fama.) ¡Señora!  
un individuo del pueblo  
quiere entrar forzosamente.

FAMA ¿Quién es?

UJIER Lo ignoro; su puesto  
dice que está aquí y ansía  
rendir homenaje al genio  
de Cervantes.

FAMA Dadle entrada. (Vase el Ujier.)

¿Quién podrá ser?

ALC. (Saliendo.) ¡Un paletot!  
¿no es ese el nombre? *pos* ese;  
yo soy, señora, un plebeyo  
sin *prencipios* de cultura  
ni ilustración ni talento;  
un árbol tosco que lleva  
pegada al alma y al cuerpo  
la corteza que le cubre  
y oculta lo que está dentro,  
nadie, en fin, por mi *presona*;  
más escuche á lo que vengo.

FAMA Explíquese.

ALC. Yo he *venío*...  
¿cómo lo diría?... haciendo  
las veces de otras *presonas*  
que, como están algo lejos,  
no pueden venir.

FAMA Y, ¿quiénes  
son esas personas?

ALC. ¡Bueno!  
Esa pregunta es fantástica;  
porque, es claro, yo no puedo  
conocer uno por uno  
á los paisanos que tengo;  
y *pa* abreviar, que soy hijo  
de Alcalá de Henares, pueblo  
noble y *honrao* como pocos  
y como ninguno, cuerdo;  
y vamos... hablando en plata,  
que yo consentir no puedo  
que *haiga* en el mundo *presona*  
de tan poquísimo seso  
que quiera negarle la honra  
de haber *nació* en su suelo  
el coloso de Cervantes;  
ese titán sin ejemplo  
que daba vida á titanes  
como el hidalgo manchego  
y los pintaba luchando  
con los molinos de viento  
y á fuerza de hacer locuras  
y de burlarse de esos

FAMA  
ALC.

libruchos, que, hoy como entonces,  
no sirven *pa* nada bueno,  
se hizo eterno y hasta dicen  
que á los suyos volvió cuerdos.  
Nadie os disputa esa honra.  
Pues si es así, ¡tan contento!  
vine aquí porque creía  
que alguien trataba de hacerlo;  
mas ya que me engaño y nada  
hay en mi temor de cierto,  
me vuelvo á Alcalá ahora mismo  
y en cuanto divise el pueblo  
m'echo á correr como un loco  
á voz en grito diciendo:  
¡Albricias, alcaláinos!  
¡ya nadie nos quita el puestol  
¡vengan palmas y alegría  
y baile y risa y jaleo  
y verbenas y cucañas  
y gigantones y fuegos,  
que no tenemos rivales,  
que ya Cervantes es nuestro!  
(Vase por la derecha dando grandes señales de júbilo.)

### ESCENA III

LOS MISMOS, menos el de Alcalá

FAMA

(Por el Alcaláino.)  
Esas ansias no me extrañan,  
es su afán muy disculpable;  
á todos nos da deleite  
llevar de un genio la sangre.  
Mas cesen mis comentarios  
y comience el homenaje:  
¡españoles, hijos míos,  
rindamos culto á Cervantes;  
el mundo os contempla; prueben  
vuestros gallardos arranques  
á ese mundo que os difama  
que de aquel genio gigante,  
honra y prez de nuestra historia,

aquí no se olvida nadie;  
y á ensalzarle estemos prestos,  
y si es posible á imitarle!  
Hasta los genios que fueron,  
los recintos celestiales  
abandonan por rendirle  
ante el mundo su homenaje,  
y aquí presentes se hallan.

(Dirigiéndose á ellos.)

¡Campoamor, Núñez de Arce,  
Becquer, Zorrilla, Espronceda,  
que en vuestras liras gigantes  
se desborde la armonía  
para cantar al más grande  
de los genios; castellanos,

(Se dirige á los que nombra.)

estremeños, catalanes;  
hijos del Ebro y del Turia;  
hijos del Pirene á Gades  
y vosotros, los manchegos;  
los que en sueños contemplásteis  
á don Quijote y á Sancho  
y les visteis acercarse  
á vuestros raudos molinos  
con vertiginoso arranque;  
y finalmente, vosotros,  
los bizarros estudiantes,  
esperanza y alegría  
de la patria vuestra madre,  
todos, en fin, los que somos  
de España defensa y parte,  
juntemos nuestros esfuerzos!  
¡en honra del gran Cervantes!

(Adelántase al proscenio pausadamente el personaje  
que representa á Núñez de Arce, en el cual, lo mismo  
que en los demás poetas, procurará guardarse el mayor  
parecido posible.)

NÚÑEZ

*Cayó como la piedra en la laguna  
con rudo golpe en la insondable fosa;*  
su inspiración radiante y luminosa  
inmortal ha de ser como ninguna.  
Morir ha sido su mayor fortuna  
que al ir del Cielo á la mansión dichosa,  
lo que á su cuerpo le sirvió de losa

à su alma inmensa le sirvió de cuna.  
*El la tendrá con lágrimas regada*  
que fué en el curso de su vida austera  
*trueno y rayo la voz, el Arte espada;*  
y cuál, en fin, su inspiración no fuera  
que escuchando de un loco la jornada  
volvióse cuerda la nación entera.

(Vase por la derecha.)

CAM.

(Que avanza á su vez.)

Por secretos impulsos del destino  
cuando en la tierra estaba  
en la Gloria de Dios único y trino  
pensando vegetaba.  
Y hoy que habito allá arriba  
y del mundo la muerte me sustrajo,  
no es de extrañar que ponderando viva  
las glorias de aquí abajo.  
Escribiendo doloras para el Arte  
transcurrieron mis horas;  
permíteme hoy, Cervantes, dedicarte  
la más cuerda y feliz de mis doloras.

(Vase por la derecha.)

BECQUER

*Del salón en el ángulo oscuro  
de su dueño tal vez olvidada,  
silenciosa y cubierta de polvo  
véase el arpa.*

Al través de los vidrios llorosos  
alumbraban la gótica estancia  
como copos de nieve en el aire  
las luces del alba.

Sobre el mudo y rendido instrumento,  
fiel emblema del arte de España,  
todo un mundo de escarnios y burlas  
tendía sus garras.

Las paredes del viejo castillo  
el blasón de sus grietas mostraba,  
como anciano que ostenta severo  
sus nítidas canas.

Y en sus rotas almenas que juntos  
su vejez y su orgullo levantan,  
gemidores bullían los vientos  
con música extraña.

De repente la lumbre indecisa  
que en el amplio recinto flotaba,



transformóse en un rayo fecundo  
de vívidas llamas.

A su luz bullidora y riente  
vino á unirse el rumor de las alas,  
conque un genio gigante y extraño  
poblaba la estancia.

Y llevando el asombro á mis ojos  
sin que nadie viniese á pulsarla,  
en torrentes de grata armonía  
deshízose el arpa.

En sus cuerdas flotaba una sombra  
y esa sombra que es luz de las almas,  
devolvía al vetusto castillo  
fulgores y galas.

¡Gran Cervantes, insigne Cervantes,  
al sentir la armonía del arpa  
que á tu impulso brotaba llenando  
la gótica estancia,

*¡Ay, pensé, cuántas veces el genio  
así duerme en el fondo del alma,  
y una voz como Lázaro, espera  
que le diga: «levántate y anda!»*

(Vase por el mismo lado.)

ZORRILLA

Por tí, gran Cervantes, dejé mi Parnaso  
y vengo á cantarte cual yo sé cantar;  
sumisa la tierra se postra á tu paso;  
también yo sumiso me quiero postrar.  
España celebra tus glorias gigantes,  
que en brillo oscurecen al brillo del sol;  
no quiero ser menos, insigne Cervantes,  
no quiero ser menos que el pueblo español.  
Por verte y honrarte me alejo del cielo,  
y pronto, muy pronto, tras él volveré,  
que pena me causa mirar este suelo,  
do moran las ruinas de un pueblo que fué.  
La sangre española corrió por mis venas,  
y tan española mi sangre salió,  
que unido á un guitarro cantaba mis penas,  
y el mundo mis penas benévolo oyó.  
Y hoy todo el renombre que hallé en este suelo,  
al pie de tu trono lo vengo á postrar,  
que un trono lograste que llega hasta el cielo,  
y el pueblo en que fuiste convierte en altar.  
Mi pobre guitarro transfórmase en lira;

mis míseros cantos se elevan al sol,  
y siento al cantarte que el cielo me inspira,  
que bulle mi sangre, que soy español.  
¡Adiós, gran Cervantes, insigne coloso!  
¡que tú de mi patria conjures el mal!  
¡que Dios haga eterno tu nombre famoso!  
¡que eterno haga el cielo tu libro inmortal!  
(Vase derecha.)

ESP.

(Avanzando á las baterías )  
*¡Es el pueblo, es el pueblo; cual las olas  
del hondo mar alborotado brama;  
las esplendentes glorias españolas,  
su antigua prez, su independencia clama!*  
Esquivando los yugos del tirano,  
al mundo entero con sus actos prueba  
que sabe defenderse por su mano,  
cuando por signo la justicia lleva.  
No hay fuerza humana que le cierre el paso  
si la fiera venganza le arrebatara;  
¿puede cerrar la humanidad acaso  
el cráter de un volcán que se desata?  
Y cuando trueca en gigantesca lira  
el ruido del cañón hórrido y seco,  
y en los colosos su canción inspira,  
de tanto responder enferma el eco.  
Pues de igual forma que ninguno allana  
la bárbara explosión de su coraje,  
tampoco nadie á tributar le gana  
al brillo de los Genios su homenaje.  
Hoy que la patria su entusiasmo rinde  
al que es autor del Ingenioso Hidalgo,  
justo es que el pueblo su laurel le brinde,  
y que se tenga su laurel en algo.  
Ajeno á las hipócritas mentiras  
que impurifican nuestro pobre ambiente,  
lo mismo en su entusiasmo que en sus iras  
dice el pueblo no más que lo que siente.  
Y hoy lo mismo que ayer en nuestros lares  
hay por lo grande universal convenio,  
y los Dioses caerán de sus altares  
antes que caiga de su altar el Genio.  
¡Cervantes inmortal, insigne hombre!  
¡tres siglos cuentas de eternal memoria,  
y será tan eterno tu renombre

como las hojas de la humana historia!

Que tu aliento inmortal nos vivifique,  
y dando al cabo de españoles muestra,  
á nuestra corrupción pongamos dique,  
y el bien hagamos de la patria nuestra!

Que nos dé Don Quijote su bravura  
y Sancho su genial filosofía!

¡no copiemos al uno en locura,  
ni imitemos al otro en cobardía!

¡¡Pueblo español, que la ambición extraña  
en nuestro férreo corazón se embotell!

¡¡tú serás inmortal, oh, madre España,  
mientras exista el inmortal Quijote!!

(Preludia la orquesta y comienza el himno.)

### Música

ESTS.

(Orfeón.)

¡Gloria al gran Cervantes,  
prez de nuestra historia!

¡Gloria al vate insigne!

¡Gloria á nuestra gloria!

Despierta, coloso, coloso del siglo;  
despierta y escucha la eterna canción,  
que á coro levanta la patria en que fuiste,  
que á gloria trasciende, que llega hasta el sol.

Himnos gigantes  
se alzan del mundo;  
himnos gigantes  
llegan á Dios;  
todas las liras  
son una lira;  
todas las voces  
son una voz.

Llenan los vientos  
ecos de gloria,  
sonríe el cielo,  
te envidia el sol;  
es que la tierra  
canta; ¡oh Cervantes!  
el centenario  
de tu creación.

UNO

Vuelve la vista hacia España  
desde la gloria en que estás;  
mírala pobre y obscura,  
mírala triste llorar.

(El coro va repitiendo los versos pianamente.)

Hoy que enjugando su llanto  
quiere tus lauros cantar,  
mira á tu patria, Cervantes,  
desde la gloria en que estás.

—  
Nadie ha llegado  
do tú llegaste,  
y de los libros  
que te burlaste  
te hiciste rey;  
sonó en el mundo  
tu carcajada  
y desde entonces  
tu pluma airada  
trocóse en ley.

—  
Cervantes, gran Cervantes  
escucha nuestro canto  
tú, el Genio de los Genios  
nos debes alentar;  
acaso si seguimos  
la senda de la gloria  
logremos la victoria;  
¡hermanos á luchar!

—  
Sin calma ni tregua  
debemos lidiar.  
por norma sus triunfos  
debemos tomar,  
que dando á su pluma  
gigante vigor  
venció al enemigo  
y al mundo venció.

—  
¡Gloria á Cervantes,  
rey de los Genios

que nadie nunca  
pudo igualar!  
¡Gloria al Quijote!  
¡libro ninguno  
sus maravillas  
igualará!  
¡Lanzan los vientos  
ecos de gloria;  
sonríe el cielo,  
te envidia el sol!  
¡¡Es que la tierra  
canta, ¡oh, Cervantes!  
el centenario  
de tu creación!! (Telón lento )

FIN DEL APROPOSITO





Los ejemplares de esta obra se hallan  
de venta únicamente en el Despacho Cen-  
tral, Arenal, 20.

Precio: UNA peseta